

ATTENTION !!! TRES IMPORTANT !!!

LE BATEAU DOIT OBLIGATOIREMENT ETRE GONFLE AVEC

L'EMBOUT DE SURPRESSION GRABNER

Procédure de gonflage : Gonfler le boudin jusqu'à entendre le sifflement de la soupape de surpression.

Le gonflage 0,3 bar est alors correct.

LE NON RESPECT DE CETTE CONSIGNE ENTRAÎNERA LA REVOCATION DE LA GARANTIE

CONDIZIONE IMPORTANTE!

L'IMBARCAZIONE DEVE ESSERE GONFIATA SOLO UTILIZZANDO **L'ADATTATORE DI SOVRAPRESSIONE**

Pompare fino a quando l'adattatore di sovrappressione rilascia aria. Quando si sente il sibilo dell'aria uscire, si è raggiunta la pressione 0,3 bar corretta.

IN CASO DI GONFIAGGIO IN MODO DIVERSO, LA GARANZIA SULL'IMBARCAZIONE SARÀ ANNULLATA

ATENCIÓN !

SÓLO SE PERMITE INFLAR EL BOTE CON

EL ADAPTADOR DE SOBREPRESIÓN

Bombear hasta el adaptador suelte aire. Cuando se escuchan soplos de aire ha llegado el punto de la presión 0,3 bar correcta.

EN CASO DE NO CUMPLIR LAS CONDICIONES DE USO SE INVALIDARÁ LA GARANTÍA



ACHTUNG WICHTIG !

BOOT DARF NUR MIT

GRABNER ÜBERDRUCKADAPTER

AUFGEPUMPPT WERDEN

Pumpen Sie bis das Überdruckventil Luft ablässt. Zischgeräusch = korrekter Betriebsdruck 0,3 bar erreicht.

BEI NICHTBEACHTUNG ERLISCHT DIE GARANTIE DES BOOTES

ATTENTION IMPORTANT !

BOAT MAY ONLY BE INFLATED WITH

GRABNER PRESSURE RELIEF ADAPTER

Pump until the pressure relief valve releases air. Sibilant sound = correct operating pressure 0.3 bar reached.

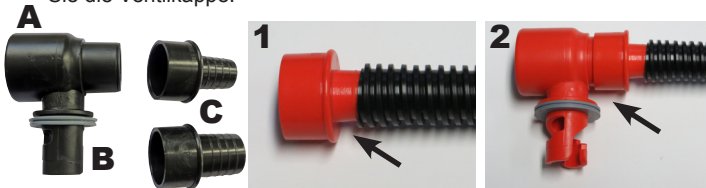
NON-COMPLIANCE WILL VOID THE WARRANTY OF THE BOAT

ÜBERDRUCKADAPTER

Zum **Aufpumpen** von **GRABNER Booten**, ohne eingebauten Überdruckventil, **nur diesen Überdruckadapter verwenden**. Das Ventil im Überdruckadapter öffnet bei **0,3 bar**. Somit kann das Boot nie zu viel aufgepumpt werden.

- A** Überdruckventil
- B** Bajonettanschluss Ventil
- C** Ansatzstück 1/2 Zoll und 3/4 Zoll

1. Stecken Sie das passende Ansatzstück auf den Schlauch ihrer Pumpe.
2. Stecken Sie das Ansatzstück auf den Überdruckadapter.
3. Arretieren Sie den Überdruckadapter mit dem Bajonettanschluss am Bootsventil (Auf das Ventil aufsetzen, drücken und nach rechts drehen).
4. Pumpen Sie das Boot auf, bis das Überdruckventil öffnet und Luft ablässt (zischendes Geräusch).
5. Nehmen Sie den Überdruckadapter vom Bootsventil ab und schließen Sie die Ventilkappe.



Der Überdruckadapter kann auch zum Ablassen, bei zu hohem Druck im Boot, verwendet werden.

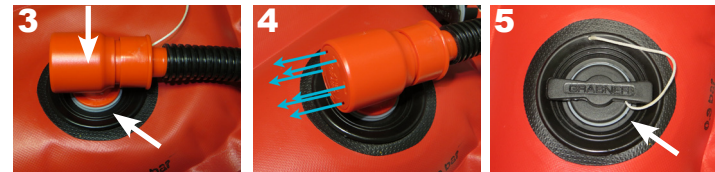
- ▶ Öffnen Sie die Ventilkappe.
- ▶ Arretieren Sie den Überdruckadapter mit dem Bajonettanschluss am Bootsventil (Auf das Ventil aufsetzen, drücken und nach rechts drehen).
- ▶ Wenn zu viel Druck im Boot ist, öffnet das Überdruckventil und überschüssige Luft entweicht (zischendes Geräusch).
- ▶ Wenn keine Luft mehr entweicht, ist der richtige Betriebsdruck (0,3 bar) im Boot.
- ▶ Nehmen Sie den Überdruckadapter vom Bootsventil ab und schließen Sie die Ventilkappe.

PRESSURE RELIEF ADAPTER

To inflate **GRABNER boats**, without built-in pressure relief valve, **use only this pressure adapter**. The valve in the adapter opens at **0.3 bar**. Thus, the boat can never be too much pumped up.

- A** Pressure relief valve
- B** Bayonet connection valve
- C** Adapter 1/2 inch and 3/4 inch

1. Put the fitting adapter on the hose of your pump.
2. Put the hose with adapter on the pressure relief adapter.
3. Lock the pressure relief adapter with the bayonet connection on the airvalve (place on the valve, push and turn to the right).
4. Inflate the boat until the pressure relief valve releases air (sibilant sound).
5. Remove the pressure relief adapter from the boat valve and close the valve cap.



The pressure relief adapter can also be used to deflate, if the pressure is too high in the boat.

- ▶ Open the valve cap.
- ▶ Lock the pressure relief adapter with the bayonet connection on the airvalve (place on the valve, push and turn to the right).
- ▶ If there is too much pressure in the boat, the pressure relief valve opens and excess air escapes (sibilant sound).
- ▶ If no more air escapes, is the correct operating pressure (0.3 bar) in the boat.
- ▶ Remove the pressure relief adapter from the boat valve and close the valve cap.